



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Matériel and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions
Procurement Hub – Fredericton / Centre d'approvisionnement – bureau de Fredericton
301 Bishop Drive / 301, allée Bishop
Fredericton (N-B) E3C 2M6

F5211-200264

28 January / janvier, 2021

Subject/ Object: INVITATION TO TENDER NOTICE / AVIS D'APPEL D'OFFRES F5211-200264 – Technical Advisory Services to Support Compliance with Environmental Regulations and Policies / Services de conseils techniques visant à appuyer le respect des règlements et des politiques en matière environnement

ADDENDUM #1 / ADDENDA N° 2

Further to the above- mentioned Request for Proposal documentation previously forwarded to your firm, Addendum (#2) is hereby issued.

Pour faire suite à la documentation d'accompagnement de l'appel d'offres susmentionné transmise à votre entreprise, l'Addenda n° 2 est émis.

Questions and Answers / Questions et réponses:

Question 4: Considering this is a nationwide mandate, should bidders present several regional teams? Or should they bid one team that will serve all regions?

Answer 4: It is DFO's preference that the Bidder proposes one team that will serve all regions. While the bidders can propose multiple names for Resource Categories Nos. 3 (Project Personnel) & 4 (Technical Support Personnel), and those persons can be located across multiple offices, it is DFO's intention that Resource Categories Nos. 1 (Lead Auditor / Project Manager – Stream 1; Lead Biologist / Project Manager – Stream 2) & 2 (Senior Auditor / Reviewer – Stream 1; Senior Biologist / Reviewer – Stream 2) are to be limited to a single person in each category. DFO will be reimbursing travel costs in conjunction with the National Joint Council Travel Directive for consultants required to travel in order to carry out the project mandate.

Question 5: Can bidders have a separate "project" or "program" manager separate from a Lead Auditor?

Answer 5: It is DFO's intention that Resource Category No. 1 (Lead Auditor / Project Manager) is to be limited to a single person.

Question 6: Should bidders submit one document which includes both streams. Or, should they submit separate documents for each stream?

Answer 6: Bidders should submit separate documents for each project stream they bid.

Question 7: The Compliance Auditor position in M2 requires the Lead Auditor is an "Environmental Professional - Compliance Auditor - EP (CEA) by the Canadian Environmental Certification Approvals Board or by L'Association québécoise de vérification environnementale".

Will DFO also accept an Environmental Management Systems Lead Auditor Certification from Exemplar Global?

Answer 7: Only the certifications stated in the Mandatory Criteria M2 are acceptable.

Question 4 : Étant donné qu'il s'agit d'un mandat national, les soumissionnaires doivent-ils présenter plusieurs équipes régionales ? Ou devraient-ils présenter une seule équipe qui desservira toutes les régions ?

Réponse 4 : Le MPO préfère que le soumissionnaire propose une seule équipe qui servira toutes les régions. Bien que les soumissionnaires puissent proposer plusieurs noms pour les catégories de ressources n° 3 (Personnel de projet) et 4 (Personnel de soutien technique), et que ces personnes puissent être réparties dans plusieurs bureaux, le MPO a l'intention de limiter les catégories de ressources n° 1 (Vérificateur en chef / gestionnaire de projet - volet 1 ; Biologiste en chef / gestionnaire de projet - volet 2) et 2 (Vérificateur principal / examinateur - volet 1 ; Biologiste principal / examinateur - volet 2) à une seule personne dans chaque catégorie. Le MPO remboursera les frais de déplacement, conformément à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte, des consultants qui doivent se déplacer pour exécuter le mandat du projet.

Question 5 : Les soumissionnaires peuvent-ils avoir un gestionnaire de "projet" ou de "programme" distinct du Vérificateur en chef ?

Réponse 5 : Le MPO a l'intention de limiter la catégorie de ressources n° 1 (Vérificateur en chef / gestionnaire de projet) à une seule personne.

Question 6 : Les soumissionnaires doivent-ils présenter un seul document qui comprend les deux volets. Ou devraient-ils soumettre des documents séparés pour chaque volet ?

Réponse 6 : Les soumissionnaires doivent présenter des documents distincts pour chaque volet de projet qu'ils proposent.

Question 7 : Le poste d'auditeur de conformité en O2 exige que le vérificateur en chef soit un "spécialiste en environnement – vérificateur de conformité – SE (VEA) reconnu par le Bureau canadien de reconnaissance professionnelle des spécialistes de l'environnement ou par l'Association québécoise de vérification environnementale". Le MPO acceptera-t-il également une certification d'un vérificateur en chef de systèmes de gestion environnementale de la part d'Exemplar Global ?

Réponse 7 : Seules les certifications mentionnées dans les critères obligatoires O2 sont acceptables.